



UNIDAD
SEAD
311

UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL



**SECRETARIA
DE EDUCACION PUBLICA**

✓ **LA LITERATURA
AL ALCANCE
DEL NIÑO**

María Isabel Espinosa Granados

Investigación Documental presentada para optar por el
título de Licenciado en Educación Primaria

Mérida, Yucatán, México, 1981

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

Mérida, Yuc., a 3 de Noviembre de 19 81.

C. Profr. (a) MARIA ISABEL ESPINOSA GRANADOS.
Presente (nombre del egresado)

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes --
Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titula-
ción alternativa "INVESTIGACION DOCUMENTAL"
titulado "LA LITERATURA AL ALCANCE DEL NIÑO"
presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a -
que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el
H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez
ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

ATENTAMENTE

El Presidente de la Comisión


PROFR. RUSSELL R. VALLEJO SANCHEZ.
(VASR-410203)



S.E.P.
UNIVERSIDAD LOGICA NACIONAL
UNIDAD SEAD
MERIDA

c.c.p. Expediente Unidad SEAD,
RRVS/mace.

Con especial cariño a mis hermanos:
Fabio Angel, Usito, Pastori, Rubén,
Soco.

A mis sobrinos y a mi ahijado
José Fabián.

A mis maestros
y a mis amigos.

PROLOGO

Al terminar Licenciatura y tener que escribir sobre algún tema pensé que sería sobre el área de español; me gusta y guardo recuerdos gratos al sacar buenas notas sobre ésta.

He querido realizar esta investigación para resolver al problema: la causa de que los niños prefieran la lectura de revistas de aventuras poco o nada educativas, sin pretender que un estudio completo.

Lo hice siguiendo los pasos siguientes: elección de un tema o problema, elaboración de un plan de trabajo, recopilación del material, organización y análisis del material y redacción y presentación.

Deseo fortalecer en los alumnos el hábito de la lectura de buena literatura y despertar los mejores sentimientos hacia las cosas bellas de la vida.

A mi hermana Pas, a los maestros que me animaron y ayudaron, les agradezco profundamente su valiosa colaboración.

INDICE

	Página
1. INTRODUCCION	5
2. LA LITERATURA INFANTIL	7
2.1 Características de la literatura infantil	8
2.2 El valor estético de la literatura infantil	9
3. INFLUENCIA DEL HOGAR	12
3.1 Influencia positiva	15
3.2 Influencia negativa	16
4. INFLUENCIA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION	19
4.1 Influencia positiva	21
4.2 Influencia negativa	24
5. INFLUENCIA DE LOS "COMICS"	26
5.1 Influencia positiva	27
5.2 Influencia negativa	27
6. INICIACION A LA LITERATURA EN LA ESCUELA PRIMARIA	30
6.1 El programa de español	30
6.2 Objetivos de enseñanza de la literatura	32
6.3 Análisis de las actividades que se refieren al aspecto "iniciación literaria" en el programa de español en la escuela primaria	34
6.4 La lectura y los intereses del niño	38
6.5 La biblioteca circulante	45
7. CONCLUSIONES	48
8. SUGERENCIAS Y LIMITACIONES	49
GLOSARIO	
BIBLIOGRAFIA	
APENDICES	

1. INTRODUCCION

Para el exámen recepcional en la Universidad Pedagógica Nacional, a través de la Unidad S.E.A.D. (servicio de educación a distancia) en esta ciudad de Mérida, Yucatán, he seleccionado como tema básico para la redacción de este trabajo, el que se refiere a:

“LA LITERATURA AL ACANCE DEL NIÑO”

en el cual el problema es: La causa de que los niños prefieran la lectura de revistas cómicas o de aventuras poco o nada educativas.

Dicha investigación está basada en mis experiencias personales como profesora de alumnos del sexto grado en una escuela primaria federal de nuestra ciudad y a su vez, en las investigaciones bibliográficas que anoto.

Para poder llegar a mi objetivo, he dividido el trabajo en los siguientes capítulos, cuyas subdivisiones forman el contexto o sentido específico de la investigación.

- La literatura infantil: porque me mermite escoger dentro del ámbito de la literatura universal, lo que es propio de los niños.
- Influencia del hogar: porque los niños son imitadores de los padres; papás que leen, niños que leen.
- Influencia de los medios de comunicación: por el atractivo que ejercen éstos en el medio ambiente.
- Influencia de los “comics”: porque aunque despiertan la imaginación del niño, muchas veces lo desorientan, resultando negativa su influencia.
- Iniciación a la literatura en la escuela primaria: porque es donde está mi radio de acción.

Cuando los maestros logremos fortalecer en nuestros alumnos los hábitos de la lectura de buena literatura y despertar los sentimientos hacia las cosas bellas de la vida, habremos logrado desterrar muchos vicios que en mal momento se han impuesto entre niños, jóvenes y adultos al no saber seleccionar entre la lectura formativa y la lectura pasajera, pero deformativa, que no ha podido descartarse ni prohibirse por quienes debieran hacerlo; las autoridades.

Siendo muchas las corrientes negativas en contra de la acción educadora de la escuela, ningún sacrificio resultará inútil para que cada individuo sepa discernir lo que es positivo, para que al paso del tiempo modifique el rumbo de su vida con los conocimientos adquiridos en la escuela primaria.

Para realizar el trabajo utilicé diversas técnicas de investigación documental en registros

realizados en diferentes fuentes, procurando obtener la mayor información de ellos.

Además usé métodos clásicos y así pude apreciar influencias externas e internas que vienen a reforzar los documentos que sirven de base a los postulados que aquí se asientan. Estoy consciente de que este método es muy subjetivo, por lo que es posible que hayan diversos criterios distintos al que aquí propongo y consecuentemente diversidad de opiniones.

Aunque no he pretendido un estudio completo del tema, he querido hasta donde sea posible colaborar con mi propia experiencia para estudios posteriores.

Muchas han sido las limitaciones que he sentido al iniciar este trabajo: la falta de costumbre para investigar siguiendo la metodología adecuada, la complejidad del tema que sin sentir se desplaza a diferentes campos de acción, como la sociología, la psicología, la economía, etc.

El razonamiento que va derrumbando los obstáculos y la laboriosidad constante han sido los únicos caminos que me han animado a desentrañar este problema.

2. LA LITERATURA INFANTIL

La literatura infantil considerada como técnica de expresión, se vale de la palabra oral y escrita como medio de comunicación y es inseparable de los conceptos de estilo y retórica, entendiendo esta última como el arte que enseña las reglas del buen decir.

Los dos moldes expresivos de la literatura son el verso y la prosa.

La literatura infantil es la que se emplea preferentemente en la escuela para educar el gusto estético de los niños, o iniciarlos por los senderos de la educación literaria.

El hombre necesita externar las sensaciones de la belleza que llegan hasta él y que constantemente le ofrece la naturaleza.

Esto lo consigue mediante el arte, es decir, la belleza creada por el hombre mismo. El arte busca una transformación de los hechos. (del objeto material al fenómeno espiritual).

La literatura es la expresión más alta de la cultura, evoluciona y cambia según la época, las ideas políticas, religiosas, los fenómenos sociales, etc.

La sustancia de la obra literaria es la vida, documento de la materia, comentario de la existencia, de la realidad.

Toda obra literaria establece una relación entre la naturaleza y el hombre; entre los fenómenos sociales y el tiempo.

Y así, para determinar el contenido de una obra literaria, tenemos que atender a la época de la historia en que fue escrita; a la cultura de esa época y las causas que determinan el contenido.

Los primeros materiales literarios escritos especialmente para niños los podemos situar por el siglo XVIII, ya que antes lo único que se había escrito eran narraciones con pretensiones recreativas, cuyo propósito era la edificación moral de alguno que otro príncipe.

En España, el marqués de Santillana en el siglo XV escribió "El Libro de los Proverbios" de gloriosa doctrina y fructuosa enseñanza, por encargo del rey Juan II, para su hijo don Enrique de doce años de edad.

En Francia, Fenelón, (siglo XVIII) escribió las Fábulas y Telénaco para su discípulo el duque de Borgoña, con instrucciones moralizadoras, apropiadas a un príncipe en su niñez y en su adolescencia.

Montagne, en el siglo XVI al escribir sus "Ensayos sobre Educación", apunta que él gustaba de leer las Metamorfosis de Ovidio, porque estaba escrita en su lengua materna y porque no encontraba otra obra que se adaptara a sus siete u ocho años.

Posteriormente María Leprince de Beaumont institutriz en Inglaterra, escribió en 1757

“Magasin des Enfants”, colección de cuentos y relatos que tienen espíritu docente y de moraleja.

En esta obra se establece un discreto diálogo entre una aya discreta y sus alumnos que hablan, piensan, y actúan, según el espíritu, el temperamento y las inclinaciones de cada uno de ellos.

Algunas obras que ahora gustan a los niños, no fueron escritas especialmente para ellos. Entre éstas tenemos “Las historias o cuentos de pasados tiempos de Perrault” escrita en 1697, “Robinson Crusoe” escrita por Daniel Defoe en 1719 y “Los viajes de Gulliver en 1726.

En 1889 se publicó en Nueva York una revista mensual dedicada a los niños de América, su autor José Martí, la tituló “La Edad de Oro”.

Posteriormente se publicaron las recopilaciones mensuales y se editó la obra con el mismo título, de la cual se han hecho numerosas ediciones, por lo que podemos asegurar que esta obra fue reconocida en su tiempo por su contenido y estilo.

Ya por la misma época se publicaban en España revistas como “Los niños”, “El camarada”, “El museo de la Juventud”, etc.

En los Estados Unidos, revistas como “Harpers”, Young People y otras.

Precisamente en 1845 se inician las publicaciones que llegan a ser famosas con estampas que los niños y los adultos esperan con avidez. En esos grabados se desarrollan historietas, cuentos, leyendas que gustan a los niños por el dibujo y las dos o tres líneas de texto al pie del mismo.

Esos grabados constituyen el antecedente de las revistas y periódicos gráficos tan extendidos ahora en nuestro medio.

2.1 Características de la literatura infantil.

Debe considerarse como literatura infantil, las obras escritas por personas adultas (o también por niños), cuyo contenido esté al alcance del buen entendimiento de ellos.

Aunque no se trate de libros escritos especialmente para niños, a veces se emplean en el mundo infantil, las obras literarias que deleitan a los adultos.

La misma opinión es la que corresponde a los adultos, que nos deleitamos con los libros infantiles que contienen cuentos o leyendas; o bien, en los libros de texto gratuito de la secretaría de Educación Pública, que despiertan el interés de los padres de familia, disfrutando de la sana lectura con que se educan nuestros hijos.

Como característica de la literatura infantil, deben considerarse las lecturas que reúnan las

condiciones adecuadas a su mentalidad, tanto en la forma, como contenido, e intención. Forma, es la estructura o estilo de la obra. Se adapta mejor y es más del gusto del niño la prosa, en cuentos, aventuras, leyendas.

Contenido, es la composición moderada o aceptable a la mentalidad infantil. Prefieren según su edad, los que son fantaseosos, de aventuras, animales, etc.

Intención, es procurar a través de la limpieza del vocabulario un mensaje positivo y a veces, una finalidad educativa, requisitos que debe poseer, para ser una obra verdaderamente valiosa.

Los principios que deben orientar la literatura de los niños, tienen relación con diversos factores que influyen y modifican su conducta y pueden ser:

- edad
- desarrollo mental
- condicionamientos sociales y económicos de la familia
- amistades
- la comunidad en que se desenvuelve
- preparación de los educandos
- el dominio correcto o no del idioma.

La literatura es una de las bellas artes cuyo contenido se expresa por medio de la palabra, tiene por objeto volver a crear el mundo íntimo de la persona y la realidad objetiva en que transcurre la vida humana.

2.2 El valor estético de la literatura infantil.

Se refiere a los sentimientos que hacen nacer o sentir lo bello en nosotros, al disfrutar de una bonita poesía, de una interesante lectura, . . .

El niño necesita encontrar durante el desarrollo de su vida, un medio propicio en que pueda encausar el correcto desahogo de sus inquietudes espirituales, sentimentales, imaginativas, poéticas, etc., un medio realmente agradable para él, en donde pueda desenvolver sus aspiraciones imaginativas hacia la búsqueda de las cosas y sentimientos bellos. Esto significa que hay diversos medios con que el niño pueda recrearse.

Le agradan las novelas de aventuras, de ciencia ficción, subgénero muy popular en la actualidad; en ella se narran sucesos imaginados, con los que el niño se identifica, participando elementos reales para él, siempre entremezclados con acontecimientos puramente imaginarios de los que también participa.

El fin de la novela es causar placer estético por medio de la descripción o pintura de su-

cesos interesantes, de caracteres, de pasiones y de costumbres, lo que se logrará si reúne los requisitos. Hay novelas de todas clases: desde las más románticas que ven todos los días las madres de familia en la TV, hasta las caballerescas, históricas, picarescas, de costumbres, de misterio, de aventuras policíacas, etc. lo importante es escoger lo que le puede gustar al niño según su edad e interés.

Toda novela está formada de los siguientes elementos:

—asunto, acción, argumento; en realidad, no tiene límites.

—Descripción del ambiente, ya que gracias a él, nos situamos en la misma atmósfera del personaje y podemos comprender mejor los motivos de su actuación.

—Personajes: que son los que se mueven en un ambiente y llevan a cabo los hechos; al principal, se le debe contemplar rumbo al triunfo o al fracaso a lo largo de la novela.

—Punto de vista del autor: es lo que propicia el tono especial de la novela.

El alumno requiere estímulo y orientación adecuadas que le permitan continuar su evolución psicológica y su goce estético. Que cada uno de los elementos citados lo favorezcan y estén adecuados a su mentalidad infantil. El niño pide sin decirlo comprensión y acogedor oído para sus apreciaciones y opiniones: desea, necesita y debe tener campo propicio para el comentario abundante de sus lecturas y para el buen éxito de sus actividades realizadas.

Otro recurso parecido a la novela es el cuento, contiene los mismos elementos esenciales de la novela y ofrece gran variedad de asuntos; y en su desarrollo, goza el autor de mucha libertad para hechar mano de todos los recursos poéticos y usar los más variados tonos. Su técnica exige gran capacidad de síntesis combinada con una serie de cualidades estéticas.

Hay cuentos en la literatura egipcia, india, persa, en la literatura clásica, en las antiguas germánicas, así también como los habrá más tarde; porque el cuento gusta a todas las edades.

Muchos cuentos existen, pero los tradicionales, podríamos decir que satisfacen al niño.

Desde luego, que debe estar de acuerdo con la capacidad, el medio y la sensibilidad de los niños.

No debe presentar ningún elemento que contribuya a deformar la mentalidad del alumno. Debe ofrecer recursos que permitan al maestro y a los niños hacer reflexiones tendientes a mejorar conductas y a afianzar personalidades.

Puede hacerse después del cuento preguntas para cerciorarse de la comprensión, respuestas orales o escritas, dibujos, sobre escenas de interés, imitación de personajes, asignación de nuevas narraciones y otras a iniciativas del maestro.

Las experiencias logradas por medio de la narración, enriquecen el mundo poético de los niños; por eso también gusta de la leyenda que es muy parecida al cuento.

La diferencia está en que la leyenda no relata hechos imaginados sino que toma por asunto de su narración, tradiciones populares casi siempre de carácter maravilloso.

El maestro es y debe ser siempre el agente más comprensivo, quien por su preparación y sus funciones específicas, debe disponer adecuadamente.

Puede sugerir lecturas, pero nunca imponerlas.

3. INFLUENCIA DEL HOGAR

Un factor decisivo para la formación del niño es el hogar. Cuanto se dice o se hace en él, deja una huella indeleble en el corazón del niño, que lo afectará en su vida futura.

Del nacimiento, a los seis años, el niño es receptor de todo lo que se le ofrezca para la formación de sus hábitos; limpieza, orden, responsabilidad, obediencia, religión, etc.

Con su ejemplo, sus acciones, los padres ayudarán al éxito o fracaso de su educación.

Un requisito indispensable para el éxito o fracaso de su educación infantil es el compañerismo, el amor sincero de los padres. Dicen los psicólogos y nosotros opinamos también, que para un normal desarrollo del individuo, éste necesita ser amado y amar.

Cuando los padres son liberales y no atienden debidamente a sus hijos, éstos crecen desordenados, sin normas de conducta, ni escala de valores.

Cuando los padres son muy rígidos, los hijos se sienten presionados y tienen que obedecer ciegamente; pero cuando pueden, se revelan y se vuelven irresolutos o quedan acomplejados.

Hay otros que se sienten superiores a sus hijos y no les dejan libertad para que desarrollen su iniciativa, así como su responsabilidad.

El ejemplo que le den sus padres influirá como elemento formativo en su carácter. Se logrará mucho si lo que se les dice no se desmiente con las obras. Los niños son muy observadores y tienden a imitar acciones, actitudes, procederes de sus padres.

Los padres deberán ser cuidadosos en sus palabras, juicios, conducta, carácter, reacciones, acciones, porque todo esto quedará muy dentro del niño y afectará su vida.

Según la educadora argentina Telma Recca son tres las situaciones que existen entre padres a hijos.

La primera es aquella donde el niño le son cumplidos todos sus deseos, caprichos y cuando esto no es así, el hijo hasta tiembla de coraje; esto afectará su vida, pues cuando sea mayor, comprenderá que en la vida no todo va a salir como él quisiera.

Otra situación puede ser aquella donde todo debe cumplirse como el papá o la mamá ordenan y no dejan lugar al niño para que exprese o manifieste lo que quiere o desea; esta manera perjudicará posteriormente haciéndolo que se vuelva inseguro, desconfiado...

“Los padres imponen respeto y orden, pero contando con la colaboración dinámica y amistosa de sus hijos”.(1)

(1) Tomado de Aeschliman, Carlos; Hacia una vida feliz, Edición “La voz del Hogar” México, D.F. s.e. pág. 41

La personalidad del niño crecerá equilibradamente si tienen la dicha de ser educados de esta manera; lo peor es cuando no se sigue ningún sistema; el resultado es funesto.

Cuenta mucho el ejemplo que le den sus padres, pues será en definitiva lo que determinará el éxito o fracaso de la educación.

La verdadera educación para que sea eficaz tiene que ser integral que sea el desarrollo de su cuerpo, su mente, su espíritu.

La educación transformará al niño en un hombre útil y noble, que pueda abrirse paso en la vida, alcanzando la felicidad y brindándola a otros.

Para ganar la confianza de los hijos es necesario compartir sus actividades, sus juegos y sus momentos y muchas veces los papás están tan ocupados, que no tienen tiempo de prestar atención a esta parte del desarrollo de sus hijos.

A veces no nos percatamos que cerca de nuestro hogar, rondan peligrosos enemigos tratando de destruir a nuestros hijos, en primer lugar la influencia de la calle.

A veces las madres dicen a sus hijos, "no quiero verte ni oírte", "vete a jugar a la calle". La calle es la escuela de la vagancia y del delito.

Nada bueno se aprende en ella, pero para que el niño no acuda a ella debe encontrar satisfacción en su hogar. Los malos amigos constituyen otro enemigo; necesitan tener buenos amigos, pero hay que saber escogerlos.

Aquellos que por su vocabulario y conducta son reprobables, no deberían relacionarse con los hijos, pues los desvían del respeto a sus padres y del estudio.

En todos los niños se desarrolla un apetito voraz por la lectura, ésta puede convertirse en peligroso enemigo; si no es bien escogida. Muchos grandes hombres fueron inspirados a acciones heroicas y gestos notables, gracias a la lectura de un buen libro; pero otros, cayeron en los vicios y la sensualidad, a causa de libros inconvenientes.

Los niños necesitan algún tipo de disciplina cuando hacen algo malo, se dan cuenta y esperan aprobación o reprobación, para formar su juicio definitivo sobre lo que han hecho. Si no son castigados, quedan desorientados y confundidos. Repiten la mala acción y si nuevamente no hay reprensión, llegan a la conclusión que lo que han hecho en realidad no es malo, produciéndose una alteración en la escala de valores.

También conviene tener en cuenta que el padre es el héroe natural del niño.

Pero cuando éste no se atreve a afrontar a su hijo con sus maldades y aplicarle la disciplina correspondiente, se produce un profundo desengaño; el padre cae de su pedestal y si la situación se repite, le pierde el respeto.

Toda la influencia formadora queda resentida y el hijo quedará como un náufrago a la deriva, en el mar de los conceptos axiológicos o de los valores.

A veces los padres necesitarán castigar a sus hijos.

Para que el castigo sea eficaz, jamás deberán ser vengativos; para corregirlos de sus defectos habrá que castigarlos; dominados por la ira, no produce efecto benéfico, sino que nos coloca en situación ridícula; no debe estar basado en la prohibición de alimentos ni en el miedo; dejar encerrado en la oscuridad a un niño, es un grave error.

Castigarlos salvajemente, constituye un acto de cobardía; tampoco se deben herir sus sentimientos, castigándolos, reprochándoles en presencia de un tercero. No hay que opacarlos diciéndoles que son inútiles y perversos.

Los padres deben presentar un frente unido en lo referente a disciplina.

Nada se gana si el padre quiere castigarlo y la madre sale en su defensa.

El hijo debe comprender que al haber algo malo, ambos padres estarán unidos para reprochárselo.

Conviene que el niño comprenda que ha obrado mal y que merece el castigo; entonces el castigo no será compulsivo, sino formativo. Hay diversas clases de castigo. Los más eficaces son la privación de un privilegio o la realización de una tarea educativa. Si es necesario, no hay que prescindir de las medidas físicas.

Es una errónea exageración decir que ellas son perniciosas para la psiquis del niño. Más pernicioso será dejar pasar la mala conducta, pues altera la formación psicológica del niño. Para que el castigo sea eficaz, debe ser aplicado con amor. Puede parecer esto un contrasentido, pero el hijo discernizará de inmediato cuánto cuesta al padre castigarlo, y comprenderá que es otra manifestación del profundo cariño que le lleva a querer lo mejor para su desarrollo .

En la niñez se fijan los conceptos morales y los principios que regirán toda la vida. Los padres pueden estar seguros que sus hijos dejarán una estela limpia y fructífera en la vida si los han guiado y formado.

El sabio Salomón dijo: "Enseña al niño en su carrera y aunque fuera viejo, no se apartará de ella."

Son los hijos, en las manos de sus padres, un tesoro de valor inestimable, pero tendrán que entregarlo muy pronto como un valioso diamante pulido por la educación y el ejemplo, o echado a perder por su descuido e imprudencia.

Formar a un hijo, es la obra más noble y grande. Cuesta penoso esfuerzo y tenaz perseverancia, pero sí, después, tendrán los padres la enorme satisfacción de haber cumplido con su deber en la vida.

3.1 Influencia positiva

Tenemos la experiencia: cuando una familia está bien constituida, el padre, la madre, conviven sin dificultad, éstos encausan hacia los senderos de la verdad a aquellos en una franca armonía, viviendo felizmente.

Los buenos hábitos los adquieren los hijos, imitándolos de sus padres.

Sus gustos, las buenas maneras, los sentimientos, perduran a través del tiempo; y cuando ya somos grandes y a veces ellos no existe, seguiremos recordando interiormente aquellos bellos momentos que ya no volverán, pero que tienen eco en nuestros corazones y nos animan a seguir en el devenir de nuestras vidas. Cuando los padres son aficionados a las buenas lecturas, seguramente influirán inconscientemente en las conciencias infantiles y veremos seguramente niños lectores jóvenes, amantes de las buenas obras. El hogar influye positivamente en su mundo íntimo cuando hay paz, comprensión, esfuerzo, trabajo...

Las buenas palabras como las buenas maneras, facilitan las relaciones humanas y embellecen el vivir. Estas buenas maneras se vitalizan si son aprendidas en forma natural de conversación, en las horas de las comidas, en los juegos, etc.

Todo lo anterior contribuye al engrandecimiento de su mundo íntimo, donde el lenguaje y vida son para él la misma cosa.

La emoción estética se vive. El niño no se conforma con soñar, siente la necesidad de vivir esos sueños representarlos, animarlos.

Para los adultos esos juegos no tienen sentido, pero para el niño sí; pues se deleita, su actividad que es natural y espontánea, lo mismo que cuando juega a los cosmonautas, a los soldados, etc., y es el principio para ir encaminando al niño poco a poco hacia la actividad dramática.

Sin que el padre o la madre se den cuenta, van creando en el niño ese arco iris de emociones y sentimientos y poco a poco se va penetrando en el alto mundo de los grandes poemas. Patrimonio, no de un pueblo, nación o raza, sino de toda la humanidad.

Las experiencias artísticas de los niños empiezan como empezaron en los comienzos de las razas: por el oído.

Sus sueños y sus juegos han sido acompañados por canciones, poesía, música, que van formando su mundo emocional y poético.

Tienen tal vez poco valor lingüístico, pero contribuyen a la formación integral del niño, proporcionándole placer, dándole gracia a sus juegos, movimientos...

El niño ve y entiende las cosas con ojos de maravilla, de aquí que sea poeta sin saberlo y sin quererlo.

El niño al darse cuenta de las cosas que le rodean, se interesa grandemente en ellas y en la primera etapa de su desarrollo mental, sus apetencias espirituales se mueven dentro de un ambiente de realidad.

Al encanto de los sentidos, añade el gozo del pensar.

Le interesa su casa, su vida familiar, las cosas que emplea en su vivir diario, los animales que ve, las flores y los frutos del medio en que vive.

Desea conocer su mundo, su medio, compenetrarse de él, interpretándolo, poetizándolo a veces.

De aquí que este primer período sea realista y semirealista a la vez.

El niño como poeta, nos da su interpretación de la realidad: el caballo corre, come yerba, habla y dice cosas; no miente el niño cuando así procede.

Está respondiendo a la complejidad que hay en toda psicología humana; se está debatiendo entre la realidad circundante y la realidad aparente; entre lo que es, y lo que desea que sea.

Llevado en su deseo de crecer, el niño busca en las personas mayores que él y especialmente en los adultos, modelos que imitar. El adulto representa para él, la meta que le empuja a ser grande. Admira todo lo que ve en él; aprecia sin reservas cuanto hace. De ahí que el niño en todos sus actos y palabras, imite incoscientemente a los mayores, tratando así de llegar a su nivel y adquirir imitándolo a menos, su grandeza.

Entre las personas mayores, los padres son los que ocupan el primer lugar. En ellos ve el niño unos seres omnipotentes; y a ellos a quienes más contempla, más mira, y más trata de imitar. Si en ellos ve una afición a la lectura, que ciertamente le rebasa, pero que cree susceptible de ser imitada, dominio de sí mismo, calma, autoridad, el niño se echa sin dudar a navegar tras esa estela.

Quizá crea que como el niño halla tanta felicidad en imitar a las personas mayores, pueda vivir sin otra compañía que ellas. No es así. Al niño le gusta y por múltiples razones, le conviene estar rodeado de otros niño.

La vida entre personas mayores le fatiga fácilmente y si no tiene un compañero de su edad, se siente sólo, pues no puede hablar, ni jugar a sus anchas.

3.2 Influencia negativa

Sería posible evitar las discusiones frente a los niños?

Es comprensible que a veces un reproche muy duro sin querer se salga, pero vale la pena hacer un esfuerzo para evitarlo.

Si un padre pudiera por un momento tomar el lugar de su hijo en una discusión paterna, lo pensaría dos veces antes de proferir insultos.

Los padres son lo mejor que sus hijos tienen; y no puede saber cuál de los dos tiene la razón. Al final, sólo guardan en sus mentes el gesto airado y los gritos que las dos personas más amadas se propinan.

Muchas personas creen que en la buena formación de sus hijos, son indispensables la paz, el silencio, y un acuerdo total en el hogar. Y en este quehacer se traspasan la responsabilidad de la crianza en frases tan comunes como "tú tienes la culpa" por aceptarle todo al niño.

Aunque este tipo de diálogo se lleve a cabo sin la presencia del niño, el ambiente hogareño se altera igualmente; porque la aparente atmósfera de paz es sólo: apariencia.

Un matrimonio que sonrío tiernamente y hace gala de felicidad es sólo un espejismo y no un reflejo de la realidad.

Un matrimonio es la relación de las personas en donde alivian sus conflictos y problemas. En la intimidad, es inevitable el roce de caracteres. Es allí donde se crean resentimientos, los rencores y los cargos formulados. Si bien es altamente reprochable gritarse el uno al otro, también es nefasto guardar silencio.

La tensión se va acumulando poco a poco y hará la vida familiar insoportable.

La solución es el justo equilibrio. Saber callar en el momento oportuno y hablar cuando es preciso. Todas las cosas que producen resquemor en la madre y el padre, deben ser conversadas y discutidas cuando no están los niños presentes.

Lo positivo es que la pareja encuentre un acuerdo que no dañe a ninguno de los dos.

Ambos deben sentirse escuchados y deben respetar la opinión del otro.

Saber reconocer un error, es lo fundamental en este tipo de relación.

Una vez que las desaveniencias han sido solucionadas con una actitud adulta y generosa, la pareja podrá mostrar a sus hijos una imagen verdadera: los seres humanos que luchan; no el uno contra el otro, sino juntos para vivir mejor.

El trato fino es expresión genuina de fortaleza espiritual y cuando falta en el hogar, repercute hondamente en el niño.

El poema debe abrirse ante el niño como la flor. Si las reacciones no son las adecuadas, podrían traer como consecuencia las reacciones negativas ante la poesía, lo cual indican al maestro, rasgos de su carácter y condiciones del ambiente social en que se desenvuelve.

El niño es naturalmente poeta; le gusta detenerse en las cosas para arrancarles su sentido, sin otra finalidad, que de gozar a través de ello.

En la expresión lingüística más sencilla, palpita la fuerza determinante de todos los aspectos

tos de la personalidad, del ambiente y de los valores culturales.

El pivote de la personalidad es el afecto; en el hogar, la influencia será negativa en el niño, cuando vea que no lo tratan con la misma amabilidad y cordialidad como lo hacen con sus amigos.

Ejemplos de esta influencia negativa podrían ser los siguientes:

- Cuando no le dicen que lo quieren, porque consideran que no es necesario.
- Cuando le pidan las cosas, en vez de darle órdenes.
- Cuando no le cumplan algo prometido.
- Cuando le dan todo lo que pida.
- Cuando lo hacen sufrir, comparándolo con el hermano o hermana.
- Cuando lo corrijen delante de otros, en vez de hacerlo en particular.
- Cuando no le griten, respetará más.
- Cuando lo hacen todo por él, nunca aprenderá.
- Perderá la fe, cuando le dicen que mienta, aunque sea para sacarlo de un apuro.
- Cuando se equivoque en algo, hay que comprenderlo.

Así crecerá la opinión que tiene tu hijo de tí.

4. INFLUENCIA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION

Los medios de comunicación que influyen en la formación de la personalidad del niño son: televisión de uso constante en el hogar; desde las telenovelas a que son aficionadas las mamás, hasta las películas de crímenes que gustan a los papás y hermanos, con una influencia muy discutible, como apuntaremos posteriormente.

Los periódicos y revistas con un sin número de fotografías pornográficas; no dejan nada a la imaginación infantil, lo cual propician que se acostumbren a las situaciones eróticas o a los hechos de sangre como cosas naturales a la vida, como son: Supermán, Kalimán, el llanero solitario, Chanoc, fantasmas, cárcel de mujeres, muera el asesino, Arandú, Metralla, rebeldía, espejo de la vida, lágrimas y risas, novelas policíacas, et., por citar algunos de ellos, porque la realidad es que el comercio está invadido de una gran cantidad de publicaciones, que desde el humilde trabajador, hasta la secretaria ejecutiva adquieren aún en detrimento de su escasa economía.

Estos medios de comunicación social que se aprovechan en el progreso de toda la sociedad humana, contribuyen mucho al descanso aunque también sabemos que el hombre puede utilizarlos para su propio daño.

Para el recto empleo de estos medios, es necesario que los que los usan, conozcan y lleven a la práctica las normas de orden moral. Deben tener en cuenta las circunstancias, contenido, condiciones, fin, las personas, el lugar, el tiempo y demás elementos que se lleva a cabo con la comunicación, y que pueden cambiar totalmente su honestidad; entre las cuales se encuentra el modo de obrar propio de cada medio, es decir, su eficacia.

Esta eficacia puede ser muy grande y los hombres, si no están preparados, difícilmente sean capaces de advertirlas, de dominarlas si llega el caso de rechazarla.

Es necesaria una recta conciencia para el uso de los medios de comunicación social.

Lo primero es lo que se refiere a la llamada información, es decir la búsqueda y difusión de las noticias.

Es evidente que tal información, por el progreso de la sociedad humana moderna y por los vínculos más estrechos entre sus miembros, resulta inútil, y las más de las veces necesarias; pues la comunicación pública y puntual de los acontecimientos y de las realidades, ofrece a los individuos un conocimiento más amplio y continuo de todos ellos, de modo que aquellos, contribuyan eficazmente al bien común y promuevan con mayor facilidad el provecho creciente de toda la sociedad civil.

Existe en la sociedad humana, el derecho a la información sobre aquellas cosas que con-

vienen a los hombres, según las circunstancias de cada cual, tanto particularmente, como unidos en sociedad.

Sin embargo, el recto ejercicio de este derecho exige que, en cuanto a su objeto, la información sea siempre verdadera; y, salvadas la justicia y el derecho, sea íntegra.

En cuanto al modo de ser, la información debe ser honesta y conveniente, es decir, debe respetar las leyes morales, los legítimos derechos del hombre, tanto en la obtención de la noticia, como en su difusión, pues no toda ciencia la aprovecha, pero su oportunidad es definitiva.

La segunda cuestión se refiere a las relaciones entre los llamados derechos de arte y las normas de la ley moral.

La ley moral debe ser respetada por todos, puesto que es el único camino que supera y congruentemente organiza todos los demás órdenes de las realidades humanas, por dignos que sean, sin excluir el arte.

El orden moral, es el único que abarca, en toda su naturaleza al hombre.

Por último, la narración, descripción, o representación del mal moral, pueden servir sin duda, también con los medios de comunicación social, para conocer y analizar más a fondo al hombre, para manifestar y exaltar la grandeza de la verdad y del bien mediante oportunos y logrados efectos dramáticos.

Sin embargo, para que no produzcan daño, han de someterse totalmente a las leyes morales, sobre todo si se trata de cosas que exigen el máximo respeto, o que incitan más fácilmente al hombre, a deseos depravados.

Como hoy día las opiniones públicas ejercen poderosísimo influjo en la vida privada y pública de los ciudadanos de todos órdenes, es necesario que todos los miembros de la sociedad cumplan sus deberes de justicia también en esta materia; por ello, con ayuda incluso de estos medios, han de esforzarse por formar y extender una recta opinión pública desde los individuos ya formados hasta los que están en período de formación.

Cada persona tiene derecho a que los medios de comunicación favorezcan plenamente todo lo que sobresale en virtud, ciencia, arte; y eviten, en cambio, todo lo que puede ser causa u ocasión de daño moral para ello, o pueda poner a otros en peligro, por el mal ejemplo, o impida las informaciones buenas y promueva las malas; lo cual sucede a menudo, pagando a empresarios que usan estos medios por razones exclusivamente económicas. Deberán los jóvenes, niños, de acostumbrarse a ser moderados y disciplinados en el uso de los medios de comunicación; pondrán además más empeño en entender a fondo lo oído, visto, leído; hablarán con los educadores y peritos en la materia y aprenderán a formar un recto juicio.

Los padres deberán vigilar cuidadosamente para que los espectáculos, las lecturas y otras cosas parecidas que sean contrarias a las costumbres, no penetren en el hogar y para que sus hijos no acudan a ellos en otra parte.

El principal deber moral en cuanto al recto uso de los medios de comunicación social, afecta a periodistas, escritores, actores, autores, productores, realizadores, distribuidores, administradores y vendedores, críticos y demás, que de cualquier modo intervienen en la programación y difusión de las comunicaciones.

A los sujetos que manejan y que está en sus manos esos medios de comunicación, corresponde tratar las cuestiones económicas, artísticas o políticas, de tal modo, que nunca resulten contrarias al bien común.

Recuerden siempre que los espectadores están siempre compuestos por jóvenes y niños, los cuales necesitan una prensa y un espectáculo, que les ofrezcan honestas diversiones y eleven sus espíritus a cosas más altas.

Las autoridades civiles tienen en esta materia, peculiares deberes por razón del bien común, al cual se ordenan estos medios.

Es deber de dicha autoridad, en virtud de su propia función, defender y asegurar la verdadera y justa libertad de información, que la sociedad actual necesita absolutamente para su provecho, sobre todo en lo que atañe a la prensa.

Fomentar la cultura, defender a los destinatarios, para que puedan gozar libremente de sus derechos.

Además es deber del poder civil ayudar a todas aquellas iniciativas que, siendo sobre todo para la niñez y juventud muy útiles, no puedan realizarse sin tal ayuda.

Por último, la misma autoridad pública, que legítimamente se ocupa de la salud de los ciudadanos, está obligado a procurar justa y celosamente, mediante la promoción y diligente ejecución de las leyes, que no se sigan graves daños a la moral pública y al progreso de la sociedad, por el depravado uso de medios de comunicación.

Esta cuidadosa vigilancia no restringirá en modo alguno la libertad de los individuos o de las asociaciones, sobre todo cuando faltan las debidas garantías por parte de aquellos que por razón de su profesión, manejan esos medio.

Se debe ejercer tutela para proteger a los jóvenes y niño de la prensa y de los espectáculos que sean perniciosos para su edad.

4.1 Influencia positiva

Ejercen influencia positiva en un salón de clase, como medio de comunicación entre

maestro y alumno: el pizarrón, periódicos, murales, materiales en tres dimensiones: globos terráqueos, circuitos eléctricos, modelos tridimensionales del organismo humano, maquetas, cuerpos de relieve, etc.

Los carteles que sirven para transmitir información con vivacidad atractivo y economía.

Las gráficas: con ellas, los niños comprenden rápidamente el significado de las cosas.

Imágenes fijas: sirven para reforzar las impresiones recibidas, agregar nuevos conocimientos, también pueden servir para estimular la imaginación creadora; por ejemplo: si le presento a un alumno una imagen donde esté un chico y su mascota, puede suscitarse relatos breves de varios de ellos con distinto trama, acciones y con finales diferentes.

Filminas: Nos pueden servir para dar estructura y orden al tema que representan.

Periódico mural: en casi todas las escuelas lo empleamos; su finalidad, es examinar o estudiar materiales que no se pueden explicar en clase, debido a las limitaciones de tiempo.

Grabadora: el uso de la grabadora es uno de los recursos educativos que tenemos a la mano; es de fácil manejo y nos reporta muchas ventajas; digo esto porque nos puede servir para preparar un tema, clase, etc.

Para los alumnos: les permite escuchar la pronunciación, tono de voz, rapidez, expresividad, para aprender correctamente una composición, etc.

Discos: actualmente son de muy del agrado de los niños; creo que hubo una época, en que todos o casi todos tenían "Cepillín" discos sencillos; "Cri Cri", que tienen texto y música muy agradables y muy bien hechos. Esos discos nunca pasarán de moda.

Nos proporcionan grandes servicios: para enseñar gimnasia, cantos, etc.

Medios audiovisuales: en estos medios es donde el flujo de la técnica se proyecta con mayor realidad y se pueden utilizar eficazmente en los establecimientos escolares.

Televisión: maravillosa técnica, que ha creado un mundo nuevo.

Muchas horas pasa el niño deleitándose. Se le utiliza para presentar acontecimientos importantes, proveer la última información sobre un asunto cualquiera para orientar el aprendizaje, crear intereses, etc.; allí el niño goza viendo sus programas favoritos: "Walt Disney", con colores vivos y atractivos, "Los cuentos" etc. y no sólo ellos sino también nosotros los adultos.

Mientras dura el programa de televisión, los alumnos pueden tomar notas, escuchar, seguir indicaciones.

Finalizada la emisión, se puede expresar ideas, discutir alternativas, anotar conclusiones.

El maestro, deberá ver los programas de televisión, pues el niño no tiene la experiencia suficiente para distinguir lo cierto de lo falso, y así podrá ayudar al niño a distinguir y poderlo encausar.

Las películas que tienen una aplicación más directa para el uso del aula, son las que se conciben y producen con fines educativos. Tenemos a nuestro alcance pocas películas buenas para los alumnos y un poco difícil de conseguir.

El maestro deberá haberlas visto previamente para poder auxiliarse, ya que es muy importante que el maestro observe las reacciones de los alumnos; puede detener el proyector para obtener comentarios, o escuchar las respuestas de ellos. Después sacará notas acerca de lo que vió, para encausar hábilmente al niño en sus comentarios o conclusiones ya que él es como cera blanda, frágil y que todavía no tiene una personalidad plenamente formada; entonces los esfuerzos del educador, serán sacar al niño de esa oscuridad indecisa en la que la realidad a veces se confunde con la ficción, en la que la imaginación de distingue difícilmente de la realidad y como el niño se identificará con lo que está viendo, es necesario aclararle y señalarle pistas seguras, rectas.

4.2 Influencia negativa

Muchas veces oímos decir que los niños de ahora son distintos de los de ayer, y es verdad.

Por primera vez con estos medios audiovisuales los niños pasan largas horas y se ha tornado en un peligro para las mentes suprasensibles, pues no tienen capacidad de discernir entre la realidad y la ficción.

La contemplación continua de escenas violentas, criminales y lascivas, les causen un tremendo trastorno físico.

Anuncios y más anuncios, sin ningún mensaje educativo muchas veces, sólo con fines meramente económicos.

Sin una educación previa, no podrá esperarse algo positivo.

El lenguaje audiovisual, ha simplificado muchas veces la manera más fácil, convirtiéndolo sólo en un receptor. La acumulación de datos, puede hacer desaparecer en él, la comprensión y el espíritu infantil.

Pondré un ejemplo para facilitar la comprensión: para que el jardín florezca, necesito cultivar la tierra, es decir: quitar las malezas, poner abono, plantar la semilla, regarla, cuidarla, quitar los bichos dañinos y entonces crecerá lozano y radiante.

Para que exista la cultura personal, el origen será la formación individual: ese suelo que se remueve con el propósito de que esas producciones que vienen de las profundidades de esa tierra, en un momento dado afloren y se expandan.

Si no tenemos eso, no tendremos nada de original, de esencial, de sólido, equilibrado y

vivo, seremos seres enajenados con lo que han querido darnos.

Después de ver horas y horas la tele, se levanta muchas veces el niño con la cabeza llena de todo, pero no siempre adecuado y que nada tiene que ver con lo que la escuela se propone: que correspondan a las capacidades y estilos de aprendizaje. No están iniciándose los elementos de su falsa ciencia.

Estos medios audiovisuales tienen gran influencia en el niño, cuando se emplea para excitar lo que todo individuo lleva en sí de nocivo y salvaje: la aventura, la pelea, el asesinato y el crimen; cultivan la imagen de forma perniciosa.

Deforman técnicamente la realidad, aunque sólo sea para las variaciones del tiempo, del clima, de la luz, o de ruidos susceptibles de imponer una especie de distorsión a los elementos que siguen siendo reales en su naturaleza, pero falsos en su expresión. La naturaleza del niño es un suelo intensamente fértil, en el que las raíces se hunden hasta las profundidades de un subconsciente que no logramos sondear.

Las ideas, gestos, iniciativas y las creencias se desarrollan en él, como las violetas al pie de los matorrales, aparentemente estériles cuando llega la primavera.

Pero este hábito de vida que es delicado y frágil, con un cambio de clima, un golpe de azada mal dado, obligará a las raíces a encogerse sobre sí mismas, sin ninguna manifestación exterior y entonces impedirá el desarrollo original.

Nuestro trabajo de maestro, nuestro principal objetivo, será realizar este trabajo fundamental y entonces sí será posible, el niño será capaz de vadear cualquier obstáculo, de encerrarlo en sus volutas, y de alimentarse quizá de sus mismas reservas, para poder manifestar el triunfo de la vida.

Este es el trabajo de profundidad que nosotros debemos realizar con la expresión y la creación en todas las disciplinas; el trabajo individual y colectivo, la experimentación permanente, los contactos naturales con el medio a través del texto libre, la imprenta, la correspondencia, las investigaciones históricas, geográficas, científicas, los informes y las conferencias.

Para este trabajo de formación podemos recurrir a todos los instrumentos, a todas las técnicas audiovisuales y a otras que podemos disponer: grabados, fotos, teléfono, magnetófono radio, cine, e incluso televisión si es que podemos influir en sus programas.

5. INFLUENCIA DE LOS "COMICS"

"Comics" es un invento americano, que ha hecho que el lector pueda interpretar a su manera la imagen, dejando puerta abierta a la aventura.

En las revistas infantiles de la nueva época, la imagen iba a sustituir poco a poco al texto escrito, que no era más que un soporte accesorio; desde ese momento la imagen era autosuficiente, y esa era o iba a ser la revolución anticultural de nuestra época; con su lectura rápida, el niño recupera alguna de sus cualidades fundamentales: sutileza, intuición, velocidad de comprensión.

Lo ideal sería sacar provecho de estas ventajas, al mismo tiempo que se remite al lector a la necesidad y al sentido de la verdadera lectura.

Podemos los maestros normalizar la lectura pervertida, por la imagen, dando a nuestros niños la necesidad de escribir para corresponder a sus compañeros y para eso el dibujo no es suficiente.

Necesitamos un texto minucioso, exacto, compuesto letra por letra ajustando línea, párrafo por párrafo, para crear la fase que llevará a las otras escuelas lo esencial de nuestra presencia y de nuestra vida.

En la lectura "comics" con un vistazo sobre la página construye a grosso modo de comprensión general que la mayoría de las veces sólo es aproximada y muy pocas veces exacta.

El niño coge un texto ilustrado, al que en otro momento habría dedicado con placer una o dos horas, lo ha leído en cinco minutos, pero su comprensión es una amalgama de dibujos y de palabras adivinadas sobre la marcha en función de la imagen, de su deseo y de su imaginación y esto tiene muy poco que ver con la lectura metódica y exacta que se enseña en la escuela.

El árbol necesita hundir sus raíces en el suelo para que de esa manera se desarrollen así sus extremidades, por donde se alimenta y se sostiene. Si por ir de prisa, se menosprecia ese enraizamiento, el árbol después de este aparente crecimiento, se irá debilitando hasta desaparecer.

Es lo que pasa en la práctica; los niños, alimentados con ilustraciones e imágenes con exceso, ocurre que los conocimientos se amontonan hasta formar un magma compacto y estéril que a la larga si no se combate, dará resultados negativos.

El niño no tendrá pensamiento personal basado en los elementos de la vida, ni tendrá el poder de creación, ni el vulgar sentido frente a los estímulos del medio.

El desafecto actual de los niños por los textos escritos, está realmente en el origen de las graves insuficiencias que llegan a la dislexia; enfermedad leve cerebral en algunos de nuestros niños en edad escolar.

5.1 La influencia positiva

Las tiras cómicas son vistas con agrado por los niños y jóvenes.

Ayudan a la formación del vocabulario, son valiosos auxiliares para los alumnos con capacidad limitada de lectura, proporcionan una base importante para el aprendizaje y la enseñanza.

Los primeros libros del niño tienen imágenes visuales y poco texto, porque su capacidad de evocación aumenta, gracias a la unión imagen texto.

En los "comics" el niño "ve" lo que dicen o hacen los personajes, aunque no es necesario que se lo imagine; lo comprende con menos esfuerzo que si lo estuviera leyendo.

Sin embargo estas lecturas juegan un papel importante de lo que comúnmente se piensa; cuando llevan un mensaje, dejan en el escolar una benéfica fuente abundante de todo lo que ve y que se lo apropian sin hacer distinciones ni críticas, pues en esta edad, el niño confunde con facilidad en la mente lo real de lo irreal.

5.2 Influencia negativa de los "comics"

Ya dijimos que los "comics" juegan un papel muy importante en la mente durante la formación infantil. Estas representaciones gráficas llegan a ser para él, una fuente de lo que aprende; por ejemplo, las mentiras, los crímenes que ven los niños en esa clase de ilustraciones, piensan los defensores de los "comics" que al crecer el niño rectifica sus creencias en esas cosas y las olvida. Que el niño no va a ser ladrón, por haber visto de ladrones, etc.

Sería más benéfico para ello emplear la bondad, la honradez, en vez de robo, crimen, etc. Para ayudar al niño a entender y aprovechar la lectura, es necesario que el maestro agregue a la imagen el texto correspondiente. Hay quienes piensan que las tiras cómicas no son positivas y se basan en ello por lo siguiente:

- Los superhombres que representan, emplean los medios antidemocráticos.
- Sus tramas sirven para darles realce a situaciones imposibles que fomentan ilusiones en vez de la solución de problemas.
- Los relatos sugieren actos criminales a los responsables.

— Sus imágenes son normas artísticas.

— Algunas de las tramas del género de horror, son verdaderamente espeluznantes.

En todo lo dicho anteriormente como las imágenes son muy expresivas, llenas de colorido, el niño las interpreta hasta hacerle expresar sus temores y sus sueños, y se produce el mismo fenómeno que en los dibujos infantiles y que el autor cuenta después dándole una explicación completamente diferente de las que los ha hecho nacer; y el hecho de que cada quien lo interprete a su manera, es uno de los principales atractivos de los "comics" que deja siempre puerta abierta a la aventura.

El niño abandonará las honestas revistas que se empeñan en ser o querer ser inteligentes y hablar a los niños el lenguaje claro y preciso de los textos impresos, y se lanzará con avidez sobre cualquier revista infantil en las que haya imágenes a discreción en negro, a colores, o bien comprará en los puestos esas inmundas ediciones compuestas exclusivamente de "comics" que se tragan, como quien contempla las imágenes del cine. (apéndice) En el método de los "comics", el niño se coforma con mirar globalmente textos e imágenes.

Los psicólogos han descubierto que el niño confunde con facilidad en la mente lo real y lo irreal, sin establecer límites fijos entre los dos campos.

De esa falsedad original de la idea del mundo, el niño almacena, y por eso que hay que cuidar que el libro de primeras letras y de imágenes en las manos de un niño, sean apropiados, pues de lo contrario serán más peligrosos que el papel de alfileres o el paquete de hojas para la máquina de rasurar.

Que los niños no toquen, no vean, no piensen en nada que no puedan explicar.

Hay que decirles la verdad, porque luego viven creyendo lo que dijo el libro, el maestro, etc., y trabajan y piensan como si eso fuera verdad.

Para los pequeños, no son reprobables las fantasías de buena ley, cuando de la realidad del mundo pueril se levantan como un juego o un artificio de gracia, y cuando los elementos de la ficción pueden ser comprendidos.

La realidad es que muchos niños que hasta en clase, de manera subrepticia están abstraídos en esas terribles escenas que se lanzan al mercado, sin ningún escrúpulo.

Todas esas lecturas que el niño lee en su casa o fuera de ella, repercuten en la escuela misma, afectando al niño, no así a los comerciantes que sólo les interesa el volumen de la tirada, fuente de muchos beneficios económicos.

Lo que ha leído, lo ha pervertido, porque lo ha almacenado y querrá por ejemplo: disparar ametralladoras, actitud de disparar con la pistola, y quién sabe si alguno quiera tirarse desde arriba para imitar a "Supermán", etc., aquellas imágenes en que sólo el fuerte

tiene derecho a triunfar, en lugar de aquellas imágenes que podían ser formativas para él como son: los textos infantiles que contienen imágenes, dibujos, grabados y fotos, en un conjunto de lecturas agradables y educativas.

Esta técnica de los "comics" es difícil de combatir. Necesitamos los maestros despertar en el niño la necesidad y el sentido de la verdadera lectura, de lo que el niño debe ver de acuerdo a sus intereses, que sabemos no es nada fácil, pues hay diversos factores que contrarrestan la labor en la escuela, pero no por eso vamos a cruzarnos de brazos; la labor que desarrolle el maestro, tal vez no sea recompensada, pero no hay mejor estímulo que la satisfacción íntima de haber hecho lo que se ha podido.

Hay que contrarrestar con ánimo y esfuerzo, algo se logrará.

6. INICIACION DE LA LITERATURA EN LA ESCUELA PRIMARIA

6.1 El programa de español

El programa de español tiende actualmente a poner el lenguaje al servicio de la vida, ya que el lenguaje es la forma total y completa de la expresión humana; sea que se utilice para manifestar los sentimientos, sensaciones, pensamientos, o bien en el diálogo ordinario de la comunicación.

Para que el hombre consiga su perfecta adaptación a la sociedad actual, deberá manejar adecuadamente el lenguaje, enriqueciéndolo constantemente con contenidos y aplicaciones que le proporcione el arte del buen decir.

Es necesario tener presente las características evolutivas de los niños para comprender y desarrollar el programa de español.

La idea general es: conducir las actividades del lenguaje para el desarrollo de la capacidad de expresión y de comunicación a través de los elementos todos de la literatura para niños y promover la creación de la literatura infantil.

Nadie podrá componer una obra literaria, sin estar entrenado en la lectura, la información, la conversación, la descripción.

La capacidad de comunicación y expresión -literatura-, se logra con el ejercicio de las demás actividades.

Es por eso que la enseñanza del español, dentro del programa de la escuela primaria, constituye una base congruente sobre la que ha de colocarse toda una estructura sólida para todo el proceso educativo.

Todas las áreas giran alrededor del área del español; todas necesitan de ella para lograr el fin: formar un individuo apto para la vida de comunicación con los demás.

El programa de español actual está repartido en los siguientes aspectos: en la expresión oral, se trata de desarrollar el dominio de los procesos de la comunicación oral: hablar y escuchar, se puede lograr por medio de variadísimos ejercicios como enumerar cosas conocidas, resolver acertijos, repetir trabalenguas, refranes, enumerar serie de palabras, repetir una narración, etc., que el niño sea capaz de comunicar su pensamiento de un modo adecuado. (Apéndice)

En la expresión escrita se desea lograr que el alumno sepa expresarse con claridad por medio de los signos gráficos, y si es posible con elegancia y belleza; para lograr esto, hay que hacer una serie de dibujos en orden progresivo que traduzca el pensamiento en

un mensaje escrito: caligrafía, dictados breves, copias, composiciones, narraciones, descripciones, etc.

Con la lectura, se trata de perfeccionar la capacidad de comprensión de los textos escritos, de la comunicación literal del texto, la capacidad de interpretación y crítica del alumno, y cuando ya es capaz de todo lo anterior, se debe cultivar el aspecto literario y recreativo de modo especial.

Iniciación a la literatura. Este aspecto del español quiere iniciar la sensibilización y la comunicación estética del niño, a través de la palabra; despertar el interés del niño hacia los valores estéticos que puede encerrar la lengua y desarrollar en él una actitud favorable hacia las obras literarias.

Nociones de lingüística. Con este aspecto se desea alcanzar los conocimientos mínimos, para la mejor comprensión de la estructura de la lengua española; hay que inducir al niño y hacerle reflexionar sobre cómo está constituido su lenguaje, para que comprenda su sentido más profundo.

Todos estos aspectos no son asignaturas independientes sino diferentes facetas de una misma realidad: la comunicación verbal que gira en torno a un contenido o asunto.

El niño continúa desarrollando a través de la lectura, las habilidades necesarias para estructurar su pensamiento: analizar, resumir, criticar, conducir, aplicar.

Las capacidades mentales no se adquieren a base de repeticiones, sino mediante operaciones que exigen la actividad del pensar.

El proceso educativo perderá vitalidad, dinamismo e interés, si los aspectos se separarán como asignaturas diferentes.

El programa de español de todos los grados actualmente se presenta en ocho unidades, a través de las cuales se trata de alcanzar los objetivos particulares que han de lograrse en el término aproximado de un mes de actividades.

El objetivo particular se desglosa a su vez en objetivos específicos, que son conductas precisas que deben alcanzar los alumnos.

Para alcanzar los objetivos específicos, se propone una serie de actividades fáciles de realizar, que lleven una secuencia didáctica.

Objetivo general: Están presentados con el objeto de enriquecer a los alumnos en los instrumentos básicos de comunicación, expresión y comprensión.

Objetivo particular: Para su representación se utilizan letras: a, b, c, ch, d, una para cada aspecto. No se desarrollan en secuencia lineal, sino de acuerdo a una trayectoria espiral, como se muestra en el esquema. (ver anexo)

Objetivo específico: Cada objetivo particular, se desglosa en objetivos específicos.

Actividades: Y para alcanzar cada objetivo específico, se sugieren numerosas actividades.

Esta estructura que el maestro conoce de manera descendente, el alumno la desarrolla a la inversa, es decir, ascendentemente.

Dependerá el éxito en gran parte de la aplicación de este programa, el estudio consciente que el maestro haga y su aplicación dentro de clase.

6.2 Objetivos de la enseñanza de la literatura

El fin primordial de la enseñanza de la literatura en la escuela primaria será despertar el interés del niño para conseguir los valores estéticos que pueda encerrar la lengua y despertar en él una actitud favorable hacia la lectura de las obras literarias. Para alcanzar este fin, habrá que recorrer un largo camino.

El conocimiento literario no se reducirá solamente a un conjunto de nombre de autores, fechas, títulos de obras, sino que será necesario formar el gusto de los alumnos, afinar su sensibilidad y dotarle de conocimientos que a un nivel elemental, podrán servirle de apoyo para escoger la calidad de determinadas obras a su alcance.

Del nivel que posea el alumno en cuanto a su vocabulario, lectura, gramática, dependerá o condicionará su aprendizaje literario.

Es por eso que aunque desde el primer año se enseña este aspecto, estrictamente hablando, la literatura no podrá ser comprendida sino hasta que el alumno domine la técnica del lenguaje y haya obtenido los conocimientos necesarios de tipo cultural; porque al servicio de la literatura está el lenguaje escrito, el lenguaje oral, la lectura, que son medios para obtenerla.

Algunos autores consideran que no debe escribirse libros especiales para niños; que haciéndose una adecuada selección, pueden servirles muchas obras que manejen los mayores. Sin embargo otros afirman que sí debe haber literatura para niños que reúnan condiciones adecuadas a su mentalidad, tanto en la forma como en el contenido e intención.

Es un poco difícil precisar las condiciones que debe regir la literatura infantil en categorías generales, pues muchos factores al mismo tiempo modifican o pueden modificar cualquier forma general; por ejemplo: la edad, el desarrollo mental, los condicionamientos sociales y económicos, la ubicación ideológica, la preparación y muchos más.

A continuación se presentan los objetivos de la enseñanza de la literatura según el programa de español en la escuela primaria.

La meta es iniciar la sensibilización y la comunicación estética a través de la palabra.

En el primer grado los objetivos pretenden: desarrollar en los educando capacidades de atención al escuchar la lectura de cuentos y fábulas; desenvolver el sentimiento estético mediante dramatizaciones y que perciban el ritmo en los poemas.

Para el segundo grado en los objetivos se procura desarrollar las mismas actitudes pero procurando que los alumnos capten además, utilizando la lectura, los detalles del poema, el contenido de canciones populares, de cuentos, que identifique a los personajes y que vaya formando su gusto literario.

Es en tercer grado cuando el alumno disfrutará de pequeñas lecturas literarias; manifestará su sensibilidad en forma gráfica y reconocerá el lenguaje poético distinguiéndolo del lenguaje cotidiano. Además es muy importante porque sus objetivos pretenden la iniciación de niño a la preceptiva literaria como es: que reconozcan la estrofas del poema, y que expresen la emoción que le inspiren los mismos. Los objetivos del cuarto grado pretenden un poco más que los del tercero. Ya sabemos que el programa es cíclico y que por tanto es la dificultad lo que va señalando el grado escolar.

Es pues en este grado donde los alumnos deberán distinguir cuál es el asunto central en una lectura.

Podrán distinguir las características del verso y la prosa y dentro de ésta, señalar cuándo se trata de una descripción o de una narración.

De la misma manera se procurará desarrollar su imaginación y fantasía al interpretar textos en prosa o verso o bien al redactar pequeños monólogos o diálogos.

Para el quinto grado se insiste en los aspectos siguientes: el uso del lenguaje literario y del lenguaje coloquial, la diferenciación de la prosa y el verso, el manejo de los versos, el desarrollo de la creatividad literaria, representación de personajes, en la dramatización y muy especialmente en el desarrollo por el gusto por la lectura, factor indiscutible para su condición de lectores en el futuro.

En el sexto grado distinguirá la forma y el sentido recto y figurado, que los alumnos aprecien la belleza de los textos literarios; que puedan expresarlas en composiciones sencillas; que interpreten los sentimientos contenidos en un poema; que identifiquen los recursos prácticos; que sepan distinguir las características internas y externas de los personajes en algunas obras de prosa, son las pretensiones de los objetivos del sexto grado que encaminarán a los educandos de manera segura a las metas que nos preocupa. Una vez logrados estos objetivos ya tendremos lectores asiduos que sientan placer estético al tener entre sus manos las obras literarias.

Es de desearse que los objetivos trazados en cada grado se logren, para poder desenvolver

adecuada y sistemáticamente a los niños.

Si la labor se comienza desde el primer grado, al llegar al sexto, el niño contará con los recursos para seguir interesándose más en el contenido de las obras literarias y las formación sensitiva y emocional, se habrá consolidado.

Como se puede observar, en todos los grados se pretende desarrollar la sensibilidad del individuo y condicionarlo para el deleite estético en su vida futura.

Con estos objetivos se desea crear en el niño no sólo la fuerza interior llamada "gusto" sino los sentimientos múltiples que le permitan ver y no sólo mirar las cosas.

6.3 Análisis de las actividades que se refieren al aspecto "Iniciación literaria" en el programa de español en la escuela primaria.

Para el maestro de primaria es indispensable el conocimiento y fácil manejo de las actividades del lenguaje, en la natural graduación que corresponde a cada uno de los grados escolares; de tal manera, que pueda elevar en cada caso la calidad expresiva y estética a nivel literario.

El estudio cuidadoso de las actividades del lenguaje, conducirá a la verdadera literatura infantil; es decir, con la realización de las actividades dará oportunidad al niño para expresar lo que sabe, lo que desea saber, para que el maestro se de cuenta de lo que hay que corregir y aclarar, de lo que hay que quitar y sembrar; son oportunidades para formar hábitos, cultivar aptitudes, fortalecer apreciaciones e ideales de la vida.

Contenido de las actividades que se refieren al aspecto "Iniciación de la literatura en el programa de español en la escuela primaria", en la práctica de la literatura:

Los procedimientos de mayor interés son la recitación, la música, la asistencia a representaciones teatrales, la lectura y el comentario de textos.

En los primeros años podremos servirnos de la expresión oral, ya que el niño no está en condiciones de leer con fluidez. Las canciones, gimnasia rítmica, recitación, audición de obras literarias, junto con sencillas dramatizaciones, son los principales procedimientos que podremos utilizar.

Música, juego e iniciación literaria, deben estar íntimamente relacionadas; después cuando el niño ya sabe leer y escribir, se puede utilizar cualquier procedimiento, aunque el lugar principal corresponda al comentario de textos.

Toda poesía seleccionada para pequeños, deberá tener ritmo, regular y bien marcado, pausas precisas, rima espaciada regularmente y en general, asonantada. Deberá sostener una línea melódica continuada y repetida.

La poesía con repeticiones, con estribillo, es muy apropiada; al niño le gusta la poesía que halague más a sus oídos que a su entendimiento. Se deja adormecer por su musicalidad, a veces monótona, a la que presta mayor atención que al contenido.

Ejemplo anónimo:

La Cebolla.

Mi señora la cebolla,
tiene miedo al catarrón;
pues se pone un camisón,
después otro camisón,
después otro camisón,
y así sigue como el cuento,
del señor gallo pelón;

El maestro seleccionará poesías breves o trozos selectos de prosa poética que correspondan a las características psicológicas de esa edad.

Es necesario programar los textos que han de recitarse, de modo que las dificultades puedan superarse progresivamente.

La recitación facilita la recta pronunciación, perfecciona el lenguaje oral, desarrolla la memoria, y despierta el interés del niño por la literatura.

Para que los niños declamen una poesía, lo primero es que el maestro la lea frente a ellos a fin de impresionar a los niños, ya que la lectura será expresiva, pero sin exageración.

Para los niños de grados avanzados podrá hacerse con discos, pues ya no es necesaria la influencia directa del maestro; si tiene palabras difíciles, habrá que abrir el diccionario y estudiar esas expresiones desconocidas. Deberá haber una preparación previa; de esta manera, cuando el maestro lea el texto en clase, la captación de su valor estético no será interrumpida por la deficiente comprensión de los términos e ideas.

Una poesía para escolares debe ser una sencilla exposición de sentimientos, con personajes o sucesos comprensibles para el niño, o que, en todo caso, sean familiares a su experiencia. El contenido puede ser narrativo o descriptivo; poco a poco ha de acrecentarse la elevación de las composiciones en forma y contenido; importa mucho que los niños reciten bien, desde el primer momento, siguiendo el ritmo adecuado; que sean breves, con un contenido sencillo; pueden ser desde las nanas populares, fábulas, con participación de animales, pasando por las adivinanzas y acertijos rimados.

El maestro se las leerá a ellos, y serán capaces de entenderlas y sentirlas, porque existe en ellos un hondo sentimiento del verso y rima.

Ejemplo anónimo:

Tres Hojitas
Tres hojitas, madre,
tiene el arbolé,
la una en la rama,
las dos en el pie,
las dos en el pie,
Inés, Inés, Inesita, Inés.
Arbolito verde,
secó la rama
debajo del puente,
retumba el agua,
retumba el agua,
Inés, Inés, Inesita, Inés.

Entre las actividades que se recomiendan para el primer grado tenemos: que escuchen cuentos, que los escenifiquen, que caractericen a los personajes; que sigan el ritmo de los poemas con palmadas y jueguen a encontrar las palabras que riman. Estas actividades que gustan mucho a los niños de primer año, no deben despreciarse, pensando que estamos perdiendo el tiempo, al contrario, debemos usarlas a menudo para la reacción de los alumnos y para tratar de conseguir otros objetivos que se relacionan con ellas.

Para el segundo grado, como los niños ya han adquirido la lectura, las actividades que pueden poner son: memorización de pequeñas poesías, práctica de la mímica, escenificación de fragmentos, selección de rondas, rimas, cuentos, fábulas que les gustan, lectura de cuentos, comentario de los mismos; percepción de la rima en los poemas, distinción de las estrofas, expresión oral de las impresiones que le han despertado la lectura de cuentos, comentario de los mismos, etc.

Cuando el niño entra al tercer grado ya ha desenvuelto mejor los mecanismos de la lectura y escritura; se insistirá más en la lectura de pequeños poemas que lo sensibilizan, que perciba el ritmo, la rima, que exprese sus emociones en forma oral o mediante la representación de lo leído.

En el cuarto grado se seguirá insistiendo en la lectura de cuentos, leyendas y poemas. Los alumnos localizarán el personaje principal, el asunto central que se trata, las actividades que se desarrollan en la lectura. Se procurará que lean poemas en coro o en forma individual, que perciban la cadencia, la rima, sus acentos.

Que inventen pequeños cuentos derivados de figuras, que tengan secuencia. Que formulen cuestionarios referentes a las lecturas que realicen. Que identifiquen las descripciones, las

narraciones; que comenten sus maestros y compañeros los contenidos de las canciones populares; que distingan la prosa literaria de la simplemente informativa.

En el quinto grado se advierte ya la importancia de algunas palabras señaladas por el escritor en el texto. Los alumnos podrán seleccionar los textos por la belleza que encierran. Así mismo reconocerán en los poemas la rima, las estrofas, los acentos que les dan musicalidad.

Las narraciones y descripciones serán estimuladas en la práctica de la expresión oral.

Serán los alumnos dirigidos por el maestro quienes seleccionarán los temas preferidos.

Los alumnos podrán elegir un cuento basándolo en él, escribir pequeños diálogos que posteriormente podrán ser representados con muñecos guiñol; también podrán sugerir acciones para un cuento creado por ellos.

Deberán también distinguir entre dos fragmentos parecidos, cuáles son las semejanzas y cuáles las diferencias.

Al pasar al sexto grado ya los alumnos deben poseer todos los recursos en cuanto versificación y prosificación, así que la labor del maestro será únicamente de reforzamiento para el desarrollo de todas las actividades para el logro de los objetivos de la escuela primaria.

Quiero mencionar como actividades indispensables, la lectura de fragmentos literarios para distinguir su contenido; la distinción también del lenguaje discursivo y del lenguaje literario, la exposición de lo que siente al contemplar un paisaje por medio de descripciones, la plática de lo leído y lo visto para practicar la narración, la aclaración de las palabras desconocidas para fortalecer su vocabulario; que comenten las lecturas realizadas: su contenido, forma, personajes principales, secundarios, acciones realizadas, fenómenos u objetos nombrados con palabras que le son ajenas; que sepa externar su emoción al comentar poemas o canciones, la práctica de la poesía coral, la lectura en el salón de clase.

Los programas de educación primaria me parecen adecuados, porque han sido elaborados por personas altamente calificadas en el ramo educativo, que han tomado como base las experiencias de los programas anteriores, las opiniones de los maestros, de padres de familia, etc.

Estos programas han sido estructurados de tal manera que puedan ser aplicados y adaptados a las diferentes regiones de nuestra patria.

Están elaborados con una secuencia lógica, dosificada en los diferentes grados de la escuela primaria.

Las actividades que sugiere el programa son positivas ya que al desarrollarlas permiten que los alumnos alcancen el objetivo deseado y de esa manera se benefician logrando

apropiarse de las bases que éstas le proporcionan y que serán el cimiento de una formación sólida y beneficiosa para su personalidad.

6.4 La lectura y los intereses del niño

La lectura es una actividad en la cual deben ejercitarse muchos mecanismos: expresión, comprensión... pero al mismo tiempo el problema fundamental radica en que el niño lea con soltura, que exprese, comprenda.

El acto de leer en el aula escolar como parte de la enseñanza del español, pondrá en movimiento, no sólo las habilidades del pensamiento, sino también la sensibilidad del niño, sus sentimientos, emociones.

Sucede muchas veces que todo lo que nosotros hacemos en el salón de clase, se pierde por las siguientes causas:

El niño no puede adquirir los libros adaptados a su edad e interés, porque están fuera de su alcance económico.

Adquieren los pasquines que alquilan en las esquinas, porque les son económicos.

Consiguen los de figuritas, porque esos los leen los de su casa desde el padre hasta las muchachitas del servicio.

Son del agrado de todos, porque usan un lenguaje corriente de acuerdo a su modo de vivir.

Se sienten los héroes de esas aventuras porque se identifican con sus travesuras y los de sus conocidos.

Nosotros debemos borrar todo eso y procurar guiar a los niños hacia lo verdaderamente valioso en la lectura.

Por los bellos pensamientos, la lectura de comprensión, se convertirá en un estímulo que inducirá al niño a escribir lo que siente y piensa, o sea, a la creación literaria.

Las lecturas han de graduarse de acuerdo con la capacidad e interés del niño. Muy importante para el maestro que sepa quiénes son los alumnos como individuos. Las características más importantes son: inteligencia, capacidad, contexto económico, hábitos de estudio e intereses especiales.

La lectura en sus diversos tipos, proyecta muchos adelantos en el aprendizaje de los niños y en su proceso educativo.

El habla de los adultos, satisface el sentimiento de coordinación y subordinación mental, valiéndose de dos signos expresivos concomitantes: la entonación tensa, con que pronunciamos los componentes del período y un sistema de conjunciones más o menos extensa

para indicar la soldura.

La persona que carece de instrucción literaria, suple su pobreza de palabras conjuntivas, aumentando el rendimiento expresivo de las curvas melódicas.

Los niños hablan con melodía desentonada, es por eso que deben intensificarse los programas escolares por la llamada "lectura expresiva".

El niño experimentará el sentimiento de lo bello ante una prosa, estrofa, verso, si antes siguió los pasos que son: lectura expresiva en voz alta, después mediante el recitado, una y varias veces será después capaz de analizar los motivos de ese sentimiento, pero lo esencial es que experimente la emoción estética, que a veces es un poco difícil.

La primera condición para que la lectura sea efectiva, es que sea motivada, de acuerdo a los intereses del niño.

Para el maestro que quiera sensibilizar a sus alumnos, es condición indispensable que conozca los resortes de una buena dicción y de una buena disposición oral, que sepa poner emoción en lo que lee y en lo que diga.

La lectura libre puede realizarse en silencio y en forma individual o también en forma grupal; uno o varios niños leen sucesivamente en voz alta para sus compañeros; lo más recomendable sería alternar las dos técnicas mencionadas, esto permite al maestro observar si todos los niños leen o escuchan, lo que puede comprobarse mediante breve diálogo, después de la lectura libre.

Los pequeños prefieren una lectura en la que la narración sea sencilla y el desenlace feliz; les agrada la literatura fantástica y los relatos que el mismo género en el hogar y en la escuela emplean para despertar su fantasía.

Los primeros libros han de estar basados fundamentalmente en imágenes visuales, con poco texto, pues aunque sepan leer, siempre prefieren los dibujos y las pinturas.

Cuando entra a los seis años, ocho, le interesa los relatos maravillosos, fantásticos, en los que interviene algún animal, aunque siempre ocupa el primer lugar "los cuentos de hadas".

Cuando llega a los ocho años le agrada la literatura en la que el personaje sea un niño; ya empieza, aunque con mucha imprecisión, a diferenciarse los intereses según el sexo; los varones prefieren los relatos de aventuras, mientras que las niñas siempre se inclinan por "los cuentos de hadas".

Esta diferenciación, se ira perfilando progresivamente hasta que las preferencias o la identidad de gustos vuelva a coincidir en la adolescencia, en que adquirirán importancia otras características; el estilo, la redacción, la claridad, el contenido de las obras literarias, etc.

Cuando el niño llega a los ocho, nueve, diez, once, prefiere los relatos de aventuras, y se

caracteriza ésta, por el interés y el gusto por la acción.

También es en esta época en que le agrada las formas de conducta heroica, la defensa de las causas justas, las acciones generosas en favor de las personas que sufren injusticias sociales.

Desde los ocho años, puede leer historietas más largas y comprender la lectura que relatan con cierta facilidad.

En esta etapa el vocabulario es más amplio y correcto, es el momento en que emplea la inteligencia, le gusta discutir, y si son éstas bien dirigidas, su personalidad se va enriqueciendo.

Todo lo que lee, nuevos recuerdos, antiguos recuerdos, los va almacenando, tienen cabida en su mente, para formar su criterio, con los que elaborará sus juicios posteriormente.

Mediante una creciente capacidad de reflexión, será capaz de hacer una jerarquización de lo dicho antes, y de ordenar los planes de la realidad; ya comienza a distinguir, a diferenciar lo real de lo fantástico.

A los doce años, comienza más o menos la lectura al margen de los libros de texto con que satisface su deseo de conocer otras cosas. Es en esta edad donde surge la pasión por la literatura, necesita estímulos y orientaciones adecuadas que le permitan continuar su goce estético; necesita comprensión y acogedor oído para sus apreciaciones y opiniones.

En este período de la adolescencia, se apasionan por las novelas de aventuras, como relatos de sucesos valerosos en el agitado mar, en la montaña, en el espacio, que resultan un escenario apropiado para mil aventuras. Sienten la necesidad de leer y leer y gracias a esta necesidad, perduran las lecturas que hagan a través de muchos años.

Es necesario que la selección de libros sirva al niño, para sacar conclusiones de acuerdo a sus necesidades de conocer, para que pueda encausar su imaginación dotándola de elementos reales, para que encuentre respuestas a determinadas preguntas que constituyen la estructura de su responsabilidad en formación.

Para que el niño alcance el manejo del idioma de una manera agradable y bella, el maestro puede suscitar el deseo de que ellos vean buenas representaciones de las obras de arte. De esta manera aumentará su vocabulario, y se despertará en él la afición estética.

Es también en esta época cuando se interesan por los temas que les hablan del mundo real, con caracteres, personajes y sucesos referidos a la propia existencia del lector adolescente.

Una excesiva crudeza en el descubrimiento de la realidad, puede provocar crisis peligrosas, dada su especial sensibilidad en esta etapa de su formación.

Podemos ofrecerles, para interesarlos, en el conocimiento de personajes importantes, sus

biografías y sucesos históricos, que resultan fuente de consulta por el fondo de verdad y su contenido independientemente de su tono novelesco y atractivo.

La rica e inagotable imaginación infantil permite a los niños crear a su alrededor un mundo de cosas inventadas que son para él la realidad.

A través de esas representaciones se forja la imagen de que es "adulto". Esta actitud es importante, pues él puede ser un espectador magnífico de teatro, porque puede captar en toda su intensidad la ficción de la escena, que introduce en su mundo con una veracidad absorbente.

El juego dramático, tan arraigado en el alma infantil, produce experiencias imborrables y aumenta la originalidad de su pensamiento.

El niño no necesita grandes recursos para llevar a cabo lo que se propone; los bancos son las mesas, los huecos son los escondrijos etc. Esa gran capacidad imaginativa y expresiva tiene para los pequeños las mismas características del juego, les deleita, distrae, y además ofrece grandes posibilidades educativas.

Entre estas habilidades se puede mencionar: el acercamiento a la literatura, la depuración del gusto y la sensibilidad, el desarrollo de la imaginación y espontaneidad, la formación del razonamiento, y una ocasión de mayor desenvolvimiento personal.

Con la iniciación literaria se prepara a los niños en un futuro muy cercano a la admiración artística en general, gracias a las relaciones que unen la poesía con la música, la descripción de las artes plásticas y las contrucciones del espíritu en la arquitectura. Hay que conseguir que el niño experimente el deseo de la obra bien hecha, el trabajo limpio y cuidadoso. Ejercerá también una acción moral profunda, comunicándoles el culto al esfuerzo. Le pondrá modelos que han sabido lograr y llegar a la meta mediante una labor constante. Mediante la iniciación literaria el maestro debe llenar la necesidad de encausar todo lo que el niño tiene, para volcarse y entusiasmarse por el culto al honor, al valor, la lealtad, al sacrificio de los héroes, de los santos, etc. Debe hacer buscar la sabiduría, incluso detrás de lo cómico.

Para conseguir la captación de los valores de una obra literaria es preciso entrar en contacto directo con ella.

La selección de los textos que deben de ser objeto de estudio o lectura individual, se hace atendiendo a su valor literario y mental del niño y a sus intereses.

Desde los seis, ocho, nueve, deben seleccionar cuentos, leyendas poéticas breves, fábulas sencillas o canciones que respondan al título de intereses predominantes en esas edades.

El estilo debe ser apto para la lectura expresiva o para la recitación, pues como todavía no saben leer o se les dificulta, es necesario lo anteriormente dicho.

Entre las características que deben tener los textos para los primeros grados, pueden considerarse los siguientes: que la rima sea asonante, bien marcada o vaya acompañada de estruendos onomatopéyos y efectos sonoros.

Que el vocabulario tenga una gran riqueza sensorial, con profusión de colores, gustos y aromas, interviniendo en los temas, lo maravilloso, fantástico e incongruente.

Respecto al cuento, es necesario que resalte la acción sobre las características psicológicas y que se utilicen recursos lingüísticos próximos al mundo del niño, como la forma dialogada, exclamaciones, etc.

Los cuentos deben desarrollar la imaginación infantil y afirmar los valores humanos; deberá ser la manifestación de la belleza, para alegrar la vida del niño y satisfará la organización de experiencias apreciará los valores de la vida en las situaciones reales, que todo cuento encierra, aún en los más fantásticos.

A partir de los nueve años, se puede empezar a cultivar los temas épicos, libros de viajes, relatos históricos, mitos, etc.

Conviene seleccionar las obras agrupándolas según el género a que pertenezcan; en la escuela cabe referirse principalmente a la poesía lírica y épica, cuento, novela, teatro.

Habrá que desechar los textos que por su abstracción y complejidad rebasan la capacidad de comprensión del niño.

Se recomienda trozos escogidos, de fondo poético, especial para niños, poesías, que ayudarán mucho al niño en este período de formación y en su cultura.

Verso, es el lenguaje sometido a un ritmo determinado, que se repite con regularidad. Es el lenguaje ordinario de la poesía. También se llama "verso" a cada una de las líneas sucesivas en que se dispone por escrito una composición poética.

La diferencia entre el verso y la prosa hay que buscarla en el ritmo, en la repetición de determinados elementos: acentos, pausas, sonidos. También hay ritmo en la prosa; pero mientras que en el verso el ritmo suele ser regular y la repetición de acentos se hace a compás, en la prosa, el ritmo es irregular, es decir, las repeticiones se cumplen sin una ley fija como en el verso.

La poesía suele expresarse en verso; pero no todo verso es poesía, ni toda narración, descripción o relato en prosa son ajenos a la concepción poética de la expresión literaria; hay autores que han cultivado la prosa lírica o poética.

Entre los versos que gustan a los niños tenemos las rimas, las recitaciones en prosa o en verso, las que cultivan toda clase de valores morales, del pueblo, como el valor, el compañerismo, el amor a los héroes, la justicia, la bondad, la simpatía hacia los seres más débiles, o sea hay poesías costumbristas, líricas, épicas, eróticas, que captan todas las emocio-

nes eróticas, etc. y les agrada, según su edad:

Epicas:

Juan de Dios Peza: "Hidalgo".

Vicente Riva Palacio: "El pequeño patriota".

Luis J. Jiménes: "A Juárez"

Enriqueta Palacios C. de

M. Galán: "A la bandera mexicana"

Líricas:

Amado Nervo: "Canción en las montañas", "Ya llegó abril", etc.

Cuento.

El cuento es una obra de arte, es una narración que combina hechos reales e imaginarios; su fin primordial es la manifestación de la belleza para alegrar la vida del niño, satisfacer su espíritu de juego y es una actividad muy agradable para formar la mente y la imaginación de los juegos.

El cuento, satisface también la organización de experiencias poco a poco va apreciando los valores de la vida, en las situaciones reales que todo cuento encierra, aún los más fantásticos.

El cuento sirve para despertar en los niños emociones y sentimientos.

Combinando la realidad con la fantasía, el cuento satisface los intereses de los alumnos.

No debe presentar nada que contribuya a deformar la mente del alumno. Debe ofrecer recursos que permitan al maestro y al alumno, mejorar conductas, hacer reflexiones para afianzar personalidades, tendientes a mejorar conductas, etc.

Le agrada al niño los siguientes cuentos:

Cuentos de hadas, en los cuales se narran hechos y se incluyen personajes de ensueño creado por la fantasía del autor. Se llaman de "hadas" aunque no aparezcan en ellos estos fabulosos personajes.

Cuentos de humorismo. Son aquellos en los cuales aparecen personajes que hacen gala de una ingenuidad que raya en torpeza, lo cual satisface el sentido de humor de los niños.

Cuentos heroicos. A través de ellos se exaltan valores y virtudes; unas veces con motivación para estudios históricos serios; otros, para resaltar el valor de la amistad, el desinterés, el trabajo, la justicia, atribuidos a personajes imaginarios que permite a los niños, identificarse con ellos.

Cuentos realistas. Son aquellos en donde predomina el mundo real en donde vive el niño: juegos, animales, hogar, naturaleza, o los que inventa el maestro para aludir situaciones reales de sus alumnos.

Para el primero y segundo grado, son estas narraciones de simple entretenimiento, pero ya para los otros grados, se debe ir transformando en narraciones con fines de estudio, hasta alcanzar el nivel de los relatos históricos, que requieren una adecuada comprensión entre las causas y los efectos que la producen.

Perrault: "La bella durmiente"

Hnos. Grim: "Blanca Nieves", "La bella durmiente", "La cenicienta" etc.

Cuentos del tío Remo: "El señor conejo y la zorra", "La vaca", etc.

Leyendas.

Es un género literario que nació en España y que trasladado a América, creció fuerte y vigoroso, principalmente en México y el Perú.

La leyenda contiene un suceso de carácter tradicional al que el escritor rodea de circunstancias fantásticas. Entre las leyendas tenemos:

Mediz Bolio: "El enano de Uxmal", "Zac-Nicté".

Amicis Edmundo: "El pequeño escribiente florentino".

Novo Salvador: "Netzahualcóyotl", "El flautista de Hamelín", traducción Roberto Browing.

La novela. Es una narración en prosa de sucesos imaginados.

Participan en ella, a veces, elementos reales o históricos, siempre van entremezclados con personajes y acontecimientos puramente imaginados. La novela puede ser: épica, lírica, dramática.

Cito algunas novelas del agrado de los niños:

"David Coperfiel" cuyo autor es Carlos Dickens.

"El Conde de MonteCristo" de Alejandro Dumas.

"El secreto de Barba Azul" de Fernando Flores.

"El bosque amado" de Jareil Poncela.

"Nervios de la raza", "Nervio a nervio", "Aguafuertes", "las siete Cucas", "España", de Noel Eugenio.

"Trafalgar" de Pérez Galdós.

"Simbad el marino", "El rey Pico de Oro", "La novia del Príncipe Errante", que se encuentran en: El nuevo tesoro de la juventud tomo lo.

"Moby Dick", "El eterno silencio", "El Lazarillo de Tormes", Editorial Bruguera.

"Juan sin miedo", "Los pajaritos", "El hada del pozo", "El tamborcillo", "La gratitud",

"La reina de las flores", "Cinco en una Vaina" Heidi no. 17.

La fábula.

Es un género literario cultivado desde antiguo y parece remontar a los países orientales, principalmente a la literatura indostánica. Es una composición literaria en verso; suele ser

un relato de animales, en las que los personajes irracionales personificados, nos dan una enseñanza o moraleja. Grecia fue la primera en emplearla en occidente con la figura de Esopo que vivió en la segunda mitad del siglo VI A.C.

La fábula transmitida a la literatura latina, tiene otras de sus grandes figuras en Fedro, esclavo macedonio, emancipado por Augusto. La Fontaine, francés, siglo XVIII, Samaniego español.

La fábula ha caído en desuso, pero no ha perdido su valor como instrumento moralizador para la juventud.

La Fontaine: El gato con botas, El Zorro y el cuervo, El león y el mosquito. La zorra y las uvas.

Esopo: El pavo real y la diosa Juno, La gallina y la zorra.

Samaniego: El águila y el escarabajo, la mona, el asno desnudo, Los dos perros, La pava y la hormiga, El burro flautista, El oso, la mona y el cerdo.

Hartzembush Eugenio: El topo y otros animales, El comprador (1806)

6.5 La biblioteca circulante

Es la reunión de libros apropiados a los intereses y al nivel de comprensión de los alumnos.

Decimos que es circulante porque estos libros van pasando de mano en mano, con el propósito de que un mismo niño esté en condiciones de leer los libros llevados por sus compañeros. Los fines más importantes que queremos alcanzar son los siguientes:

- Crear en el alumno el hábito de lectura.
- Educar el gusto por la buena literatura.
- Enriquecer el vocabulario, las estructuras morfológicas y las sintácticas.
- Crear nuevos intereses en algunos campos del conocimiento científico.
- Desarrollo de la capacidad de comprensión.
- Crear nuevas dimensiones del horizonte cultural.
- Conseguir una recreación sana y económica.
- Acrecentar la rapidez, facilidad y comprensión de lo leído.
- Capacidad para consultar y resolver dudas.
- Disponer al niño para que estudie y aprenda.
- Cualidad para criticar positivamente.
- Adquirir destreza para localizar diversos asuntos en los libros.
- Desarrollar destreza para establecer correlaciones.

- Acrecentar la imaginación, la fantasía y consecuentemente el espíritu creador.
- Que sean convenientes para la edad.
- Que los hechos tengan exactitud y verdad.
- Que tiendan a desarrollar aptitudes para comprender y apreciar la lectura.
- Que la obra interprete situaciones históricas, científicas o de la vida, con un criterio justo e imparcial.
- El estilo, vocabulario, estructura de las frases, y forma del contenido sean apropiadas a quienes está indicado.
- Los libros para el primer año deben estar ilustrado con profusión, contener poco texto y estar escritos con tipo grande. Su contenido debe ser ameno, claro, fácil.
- En estas bibliotecas deben predominar los libros recreativos.

Se informará a los padres de familia las ventajas que obtendrán los niños y se les explicará los objetivos que se desea alcanzar.

Cuando ya se tienen los libros, la primera actividad con ellos, será mostrárselos y hacer un breve comentario sobre cada uno de ellos; después se distribuyen para que los niños tengan la oportunidad de examinarlos, etc.; al terminar esta primera sesión, se recojen y guardan los libros.

En la siguiente reunión, se prosigue el examen de los libros por los niños y se les invita a que comiencen a leerlos.

Se debe dejar libertad para que el niño escoja el que le agrade, pudiéndolo llevar a su casa para que allí termine de leerlo.

Juntamente con el hábito de la lectura, se inculcarán:

Las posiciones más adecuadas para leer; cómo sostener los libros y volver las páginas, cómo cuidarlos para mantenerlos en buen estado, cuándo y cómo se deben forrar, cómo transportarlos, dónde guardarlos, etc.

A medida que los alumnos van aumentando su lectura, se seguirá despertando en ellos mayor interés, lo que redundará en un mayor aprovechamiento.

La biblioteca circulante se manejará a la hora de lectura libre dos o tres veces por semana, puede ser desde quince minutos, hasta setenta; es el criterio del maestro quien lo establecerá y vigilará que la lectura se realice en silencio, en una posición higiénica, y tenga presente las reglas para conservación de los libros.

La evaluación deberá hacerse desde el punto de vista individual y colectivo, acerca de la comprensión de la lectura, el interés que despierta en el alumno, la calidad de los libros leídos, la cantidad de páginas, enriquecimiento del vocabulario, mediante cuestionarios, formulación de escalas estimativas, elaboración de proyectos de lectura, crítica de realiza-

ciones.

Es difícil asignar a cada grado determinados temas de lectura, los cuentos, interesan por igual a los niños del primero, hasta el sexto; también las lecturas de información científica sencilla, las biografías, los viajes, las narraciones interesantes.

Lo principal que deseamos es descubrir el nivel de comprensión y los intereses de cada lector.

Mientras más rica sea la biblioteca circulante, mientras mejor conozca el profesor los libros, mayores beneficios se obtendrán. •

7. CONCLUSIONES

El estudio realizado sobre el tema que nos ocupa nos conduce a concluir lo siguiente:

- La literatura infantil debe ser seleccionada, adecuada y proporcionada a los alumnos.
- En el hogar los recursos son escasos e insuficientes para el logro de ésta.
- Los medios de comunicación ejercen una influencia decisiva que disminuye la oportunidad y el interés de los educandos para su práctica constante.
- La facilidad para adquirir las tiras cómicas; el poco esfuerzo mental que representa su comprensión, hacen de éstas las preferidas entre los niños.
- Es indispensable que en la escuela primaria los maestros desde el primer grado encaminen a los niños por la senda de la literatura; que despierten su sensibilidad y buen gusto por la poesía, que los conduzcan hacia la belleza y emotividad del arte.
- El goce de la lectura será mayor, cuando los maestros contemos con los conocimientos que nos permitan profundizar en el contenido de un texto y percibir más de los que la lectura corriente puede ofrecernos, tanto a nosotros como a los alumnos.
- Lograr que nuestro trabajo sea más provechoso; por tanto, el maestro debe conocer y enterarse de quiénes son sus alumnos como individuos para ayudarles cada vez más y mejor.
- Tratar de que el niño entre en el mundo de la poesía; si logramos hacer nacer en él tal afición, le habremos abierto un horizonte insospechado y lleno de grandeza.
- Tratar de fortalecer en el niño el hábito de la lectura de la buena literatura, para desterrar muchos vicios.
- El cine y la televisión, potentes instrumentos formadores de la opinión pública, causan estragos en la mente del niño cuando contempla escenas lascivas y delictuosas.
- Las revistas que excitan la curiosidad morbosa, la brutalidad, causan en la mente del niño un veneno.
- Lograr que el niño se exprese cada vez mejor; por consiguiente, el maestro debe esforzarse por hablar bien, cuidando su pronunciación, empleando palabras exactas para comunicar sus ideas, emplear un todo adecuado, evitando el tono magisterial y discursivo.
- Debe crear un ambiente propicio para hacer hablar a los tímidos, pronunciando la frase correcta con naturalidad, para no herir su sensibilidad.

8. SUGERENCIAS Y LIMITACIONES

Hemos visto ampliamente lo importante que es el aspecto de "iniciación a la literatura" en el área de español; que es necesario que el niño participe en las emociones que produce la lectura de un poema, que sienta la belleza, que se recree y que luego pueda transmitirla.

Ahora quiero hacer notar que la experiencia de la labor desarrollada en el aula es verdaderamente difícil por las carencias que tenemos, por las influencias del medio ambiente, por la escasa preparación de los adultos que conviven con el niño.

Por tanto, la labor del maestro será realmente la piedra angular que ayudará y encausará a los alumnos en esta actividad. Comprendemos que los recursos económicos la mayor de las veces son insuficientes; pero la iniciativa del profesor será la que solucione este problema creando bibliotecas circulantes, círculos de lectura, clubes del libro y tantos otros medios que podrán ser utilizados para conseguir el fin.

Debemos entender que sólo es despertar al educando, hacerle sentir el gusto por la lectura, y después todo vendrá por sí solo; habrá comentarios, preguntará, pedirá opiniones, es decir, se habrá incorporado al grupo de lectores.

Quiero hacer algunas sugerencias aplicables en la escuela primaria:

- El maestro debe conocer cualquier lectura que recomiende a sus alumnos.
- La lectura debe despertar emociones y sentimientos adecuados a la edad del que lee.
- Debe ser amena, para lo cual podrá combinar la fantasía con realidad, adecuándola a la naturaleza del niño.

Cualquier lectura que contenga algún comentario negativo deberá ser rechazada, para evitar la deformación de la mente del niño.

- Se debe proporcionar lecturas que hagan reflexionar a los alumnos para mejorar su conducta y ayudarlos a afianzar su personalidad.
- Las lecturas deberán ser comprensibles, con vocabulario adecuado a la edad, para que no se pierda el interés en las mismas.
- Es importante presentar la lectura en el momento oportuno, creándole un marco adecuado para que sea bien recibida.
- El comentario con los otros niños y la opinión del maestro sobre la lectura realizada son necesarios para el aprovechamiento de la misma.
- Se sugiere que en la biblioteca personal del maestro se encuentre literatura infantil.
- Que se promueva ese material, para que esté al alcance del niño.

- Se sugiere establecer una competencia estimulando al grupo que presente el lote más selecto de libros y autores.
- Se recomienda que los niños que llegan a sexto grado no vengán a aprender, sino a continuar por lo que ve a la iniciación de la literatura, de lo contrario, se dificulta el goce de la misma.
- Deberá el maestro ver televisión, para poder encausar y ayudar al alumno, pues todavía no tiene experiencia suficiente para distinguir lo cierto de lo falso.
- Se recomienda mayor interés y preparación de parte del maestro para la iniciación de la literatura para normar y formar el criterio infantil.

A continuación se ofrece de un modo muy personal y particular una clase de literatura en el sexto grado de educación primaria:

Objetivo general: desarrollará su imaginación y fantasía al captar e interpretar textos en verso o en prosa.

Objetivo particular: identificará algunos recursos de la poesía.

Objetivo específico: prosificará en verso.

Actividades: lea detenidamente el texto seleccionado.

- Aclare sus dudas.
- Busque el significado de palabras desconocidas.
- Note la rima.
- Escriba en prosa el verso estudiado.
- Observaciones: a cada equipo le daré un fragmento; los niños escribirán la impresión que tengan acerca del fragmento leído;
- Cada quien desarrollará su imaginación, fantasía. Después se leerá el mejor trabajo y se escribirá en el pizarrón.

Planificación: dividiré en equipos, repartiré fragmentos para las actividades propuestas. Les Plantearé algunas preguntas, por ejemplo: qué entienden cuando leen "derramarse en música". "desvanecerse entre alas", etc.

Les haré notar que la rima es, en esencia, una repetición de sonidos que crea un efecto musical; la combinación de los dos tipos de rima enriquece y matiza ese efecto, intensificando además las correspondientes vocálicas entre las estrofas.

Después dirigirán su atención para que examinen la medida o métrica en los versos (pasos correspondientes a conocimientos adquiridos en los seis años anteriores) recordarán qué es la sinalefa, y así llegar a la conclusión de la lectura del fragmento de poesía que se les presentó y observará la diferencia entre verso y prosa.

Compañero maestro: tienes que comprender lo que vas a enseñar para que los niños te

comprendan; para lograrlo hay que leer, leer siquiera cada día lo que vas a enseñar. Ama tu noble oficio, que no sea solamente una "profesión" sino también una verdadera misión para poder servir mejor a la niñez.

GLOSARIO

A

ALITERACION: Combina repetidamente ciertos sonidos en la frase, para aumentar la sugestión rítmica.

ASONANTADA: Identidad de vocales en las terminaciones de dos palabras a contar desde la última sílaba.

AXIOLOGOCO: Relativo a los valores.

C

CONGRUENTE: Conveniente, apropiado.

D

DISLEXIA: Desintegraciones de las asociaciones correspondientes a la lectura.

E

ESTETICA: Teoría de la sensibilidad, ciencia que trata de la belleza y de los sentimientos que hacen nacer lo bello en nosotros.

F

FUNESTO: Aciago, desgraciado, triste, fatal.

M

MAGMA: Residuo obtenido después de exprimir las partes líquidas de una sustancia. Conjunto de rocas que existe debajo de la superficie de la tierra, cuya temperatura es superior a 1000° C.

O

OBRA

LITERARIA: Toda creación literaria, cualquiera que sea su extensión, que posea independencia.

ONOMATOPEYA: Cuando la aliteración consigue imitar sonidos reales. Ejemplo:

El ruido que rueda

la ronca tempestad.

Zorrilla.

V

VOLUTA: Adorno en figura de espiral o caracol, en los capiteles de los órdenes jónico y compuesto.

BIBLIOGRAFIA

- AESCHLIMAN, Hernández, Carlos; Hacia una vida feliz, Edición "La Voz del Hogar" México, D.F. S.E. 143 pp.
- ALMENDRO, Herminio; Estudio sobre Literatura Infantil, Ediciones Oasis, México, D.F., 143 pp.
- CORTINI, Máximo: Dime, cuéntame; Editorial Argos 187 pp.
- FREINET. Celestin; Las técnicas audiovisuales; Editorial Laia Barcelona, 1979 48 pp.
- GROLIER; El Nuevo Tesoro de la Juventud, Enciclopedia de conocimientos; Editorial Cumbre S.A. México, D.F. Tomo VIII 352 pp.
- HEIDI; Cuentos No. 17; Editorial Bruquera, España, 1972 255 pp.
- SALGADO, Corral, Ricardo; La Literatura Infantil en la escuela primaria, Editorial Patria, S.A. México, D.F. 165 pp.
- SANCHEZ, Benjamín; Lenguaje Oral; Editorial Kapeluz, 79 pp.
- SAEZ, Antonia; Las Artes del lenguaje en la escuela elemental, Editorial Kapeluz, Buenos Aires, 168 pp.
- Santillana; Enciclopedia Técnica de la educación Enseñanza del Idioma en la educación general básica, 33 pp.
- SEP; Español, per. curso de Licenciatura en Educación Pre-escolar y primaria Antología 239 pp.
- SEP; Español 2o. y 3er. curso para la Licenciatura en Educación pre-escolar y primaria, 410 pp.

SEP; Programas del 1o. al 6o. grado de educación primaria 1977, 317 pp.

SEP; Biblioteca pedagógica de mejoramiento profesional, Didáctica de la lectura oral y silenciosa, 430 pp.

APENDICES